

DVP20ES200RE/TE
DVP32ES200RE/TE
DVP40ES200RE/TE
DVP60ES200RE/TE

EN Instruction Sheet
 TR Bilgi Dökümanı
 TW 安裝說明
 CN 安装说明



- EN ✎ This is an OPEN TYPE module and therefore should be installed in an enclosure free of airborne dust, humidity, electric shock and vibration. The enclosure should prevent non-maintenance staff from operating the device (e.g. key or specific tools are required for operating the enclosure) in case danger and damage on the device may occur.
- FR ✎ Ceci est un module ouvert et il doit donc être installé dans un coffret à l'abri des poussières, des vibrations et ne pas être exposé aux chocs électriques. Le boîtier ou l'armoire doit éviter toute action d'un personnel autre que celui affecté à la maintenance de l'appareil (par exemple, clefs, outils spécifiques pour l'ouverture du coffret), ceci afin d'éviter tout accident corporel ou endommagement du produit).
- TR ✎ Bu ürün AÇIK TİP bir modül olup toz, rutubet, elektrik şoku ve titreşimden uzak kapalı yerlerde muhafaza edilmelidir. Yanlış kullanım sonucu ürünün zarar görmesini önlemek için yetkili olmayan kişiler tarafından ürüne müdahale edilmesini önleyecek koruyucu önlemler alınmalıdır. (Ürünün bulunduğu panoya kilit konulması gibi).
- TW ✎ 本機為開放型 (OPEN TYPE) 機種。因此使用者使用本機時，必須將之安裝於具防塵、防潮及免於電擊/衝擊意外之外殼配線箱內。另必須具備保護措施 (如：特殊的工具或鑰匙才可打開) 防止非維護人員操作或意外衝擊本體，造成危險及損壞。
- CN ✎ 本机为开放型 (OPEN TYPE) 机种。因此使用者使用本机时，必须将其安装于具防尘、防潮及免于电击/冲击意外的外壳配线箱内。另必须具备保护措施 (如：特殊的工具或钥匙才可打开) 防止非维护人员操作或意外冲击本体，造成危险及损坏。

EN Refer to DVP-ES2 Operation Manual for details. TR Ayrıntılar için DVP-ES2 Uygulama Manueline bakınız.
 TW 詳細資料請參考 DVP-ES2 系列操作手冊 CN 详细资料请参考 DVP-ES2 系列操作手冊

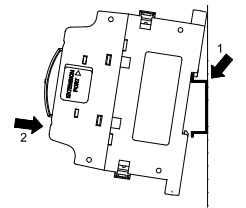
EN Assembly TR Montaj TW 安裝 CN 组装

EN Place the PLC onto the rail in the direction of the arrow 1 shown, and gently push it down in the direction of the arrow 2 shown. After hearing a click, the installation is complete. To remove the PLC, pull the retaining clip down with a flat screwdriver and gently remove the PLC from the DIN rail.

TR PLC'yi 1 no'lu ok yönünde gösterildiği gibi raya yerleştirin ve 2 no'lu ok yönünde gösterildiği gibi yavaşça bastırınız. Klik sesini duyduktan sonra kurulum tamamlanmıştır. PLC'yi çıkarmak için düz bir tornavida ile sabitleme klipsini aşağı çekin ve DIN raydan PLC'yi yavaşça çıkartınız.

TW 將主機後方勾槽依 1 號箭頭方向掛上鋁軌並依 2 號箭頭方向往鋁軌壓，直到喀一聲，即完成。欲取下主機時，以一字形起子先將固定塑膠片撐開，再將主機以往向上的方式取出即可。

CN 将主机后方勾槽依 1 号箭头方向挂上铝轨并依 2 号箭头方向往铝轨压，直到喀一声，即完成。欲取下主机时，以一字形起子先将固定塑料片撑开，再将主机以往向上的方式取出即可。



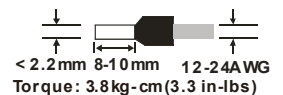
EN Wiring TR Bağlantı TW 配線 CN 配线

EN Please use single-core or multi-core cables. The diameters of the cables used should be within the range between 12 AWG and 24 AWG (2 mm). The specifications for the terminals and the wiring are shown in the figure. The temperature of the copper conductor should be 60/75°C.

TR Lütfen tek damarlı veya çok damarlı kablo kullanın. Kullanılan kablo çapı 12 AWG ve 24 AWG (<2 mm) aralığında olmalıdır. Terminal ve bağlantı özellikleri şekilde gösterilmiştir. Bakır iletken sıcaklığı 60/75°C 'ye kadar olmalıdır.

TW 輸出 / 入配線端請使用 12-24 AWG (2 mm) 單蕊裸線或多蕊線，端子規格及配線示意圖如右所示。只能使用 60/75°C 的銅導線。

CN 输出 / 入配线端请使用 12-24 AWG (2 mm) 单蕊裸线或多蕊线，端子规格及配线示意图如右所示。只能使用 60/75°C 的铜导线。



TÜRKİYE İTHALATÇI FİRMA
 FABRİKA ANGI TLARI SİSTEM TEKNOLOJİSİ BİLGİSAYAR YAZILIM VE ELEKTRONİK PAZARLAMA İTHALAT İHRACAT ANONİM ŞİRKETİ
 FAST Pazar Niğdebağkaltıy Mh. Dereolu Sk. No:4
 ATAŞEHİR / İSTANBUL
 T: +90 216 574 94 34 F: +90 216 574 16 60
 E: sales@fasttd.net W: www.fasttd.net

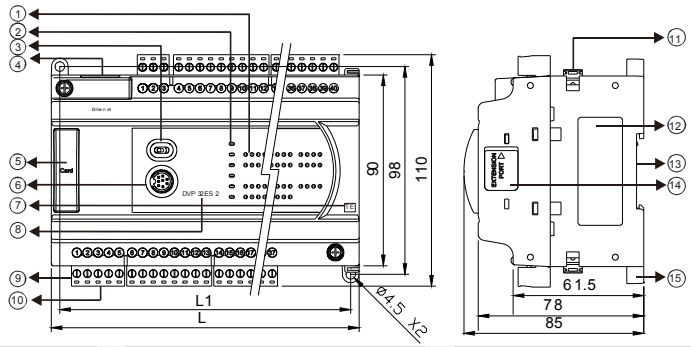
Üretici Firma
 Delta Electronics, Inc.
 Taiwan: 311 Xinqiang Road, 1588 Jangjing East Road, Wuzung Economic Development Zone, Wuzung City, Jiang Su Province, 215001
 PRC's Head Office (P.O. Box: 215001)
 Tel: 86-519-862-8301 FAX: 86-519-862-7287 Tel: 86-519-862-3029 FAX: 86-281-4361-2290

EN Dimensions(mm) & Product Profile

TR Ölçüler(mm) & Ürün Görünüşü

TW 尺寸 (mm) 及產品外觀

CN 尺寸 (mm) 及產品外觀



EN	TR	TW	CN	
1	I/O indicator	I/O indicator	輸入 / 輸出指示燈	輸入 / 輸出点指示燈
2	Status indicator	Durum göstergesi	狀態指示燈	状态指示燈
3	RUN/STOP switch	RUN/STOP anahtarı	RUN/STOP 開關	RUN/STOP 开关
4	Ethernet communication port	Ethernet haberleşme port	Ethernet 通訊埠	Ethernet 通訊口
5	Memory card (DVP-E64FM) slot	Hafıza kartı (DVP-E64FM) slotu	記憶卡 (DVP-E64FM) 插槽	儲存卡 (DVP-E64FM) 插槽
6	I/O port for program communication (RS-232C)	Program haberleşme için I/O port (RS-232C)	COM1 (RS-232C) 通訊埠	COM1 (RS-232C) 通訊口
7	Output type	Çıkış tipi	輸出類型	输出类型
8	Model name	Model adı	機種名稱	机种名称
9	I/O terminals	I/O klemensleri	輸入 / 輸出端子	输入 / 输出端子
10	RS-485 communication port	RS-485 haberleşme portu	COM2/COM3 (RS-485) 通訊埠	COM2/COM3 (RS-485) 通訊口
11	Extension unit clip	Genişleme ünitesi klipsi	I/O 模組固定扣	I/O 模块固定扣
12	Label	Etiket	標籤	标签
13	DIN rail mounting slot (35mm)	DIN ray montaj slotu (35mm)	DIN 軌槽 (35mm)	DIN 軌槽 (35mm)
14	Extension port	Genişleme portu	I/O 模組連接口	I/O 模块连接口
15	Direct mounting hole	Doğrudan montaj deliği	直接固定孔	直接固定孔

Dimensions(mm)					RS-485 Wiring	
Model name	20ES2 00RE/TE	32ES2 00RE/TE	40ES2 00RE/TE	60ES2 00RE/TE		
L	125	165	194	255		
L1	117	157	186	247		

EN	I/O	TR	I/O	TW	輸入輸出	CN	輸入輸出	
Input No.	X0 ~ X3	X4 ~ X7	X10 ~ #1	Input type: SINK, SOURCE				
Max. frequency	100kHz	10kHz	60Hz					
Action level	Off → On	>15VDC		DVP20/32/40/60ES200RE				
	On → Off	< 5VDC						
Response time	Off → On	< 2.5µs	< 20µs	< 10ms	DVP20/32/40/60ES200TE			
	On → Off	< 5µs	< 50µs	< 15ms				
Output type	Relay-R	Transistor-T						
Output No.	All	Y0~Y3	Y4 ~ #1					
Max. frequency	1Hz	100kHz	60Hz					
#1: Please refer to "I/O Terminal" for the max. X/Y No. on each model.								

EN I/O Configuration TR I/O Konfigürasyonu TW 端子配置 CN 端子配置

Upper row	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	
20ES2-E	L	N	E	S/S	X0	X1	X2	X3	X4	X5	X6	X7	X10	X11	X12	X13	X13																								
32ES2-E	L	N	E	NC	S/S	X0	X1	X2	X3	X4	X5	X6	X7	X10	X11	X12	X13	X14	X15	X16	X17																				
40ES2-E	L	N	E	S/S	X0	X1	X2	X3	X4	X5	X6	X7	X10	X11	X12	X13	X14	X15	X16	X17	X20	X21	X22	X23	X24	X25	X26	X27													
60ES2-E	L	N	E	S/S	X0	X1	X2	X3	X4	X5	X6	X7	X10	X11	X12	X13	X14	X15	X16	X17	X20	X21	X22	X23	X24	X25	X26	X27	X30	X31	X32	X33	X34	X35	X36	X37	X40	X41	X42	X43	
Lower row	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
20ES2-TE	D+	D-	SG	D+	D-	+24V	24G	UP0	ZP0	Y0	Y1	Y2	Y3	Y4	Y5	Y6	Y7																								
32ES2-TE	D+	D-	SG	D+	D-	+24V	24G	UP0	ZP0	Y0	Y1	Y2	Y3	Y4	Y5	Y6	Y7	UP1	ZP1	Y10	Y11	Y12	Y13	Y14	Y15	Y16	Y17														
40ES2-TE	D+	D-	SG	D+	D-	+24V	24G	UP0	ZP0	Y0	Y1	Y2	Y3	Y4	Y5	Y6	Y7	UP1	ZP1	Y10	Y11	Y12	Y13	Y14	Y15	Y16	Y17														
60ES2-TE	D+	D-	SG	D+	D-	+24V	24G	UP0	ZP0	Y0	Y1	Y2	Y3	Y4	Y5	Y6	Y7	UP1	ZP1	Y10	Y11	Y12	Y13	Y14	Y15	Y16	Y17	UP2	ZP2	Y20	Y21	Y22	Y23	Y24	Y25	Y26	Y27				